



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 February 2000

Russian  
Original: English

---

### Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности

Восьмая сессия

Вена, 21 февраля - 3 марта 2000 года

Пункт 3 повестки дня

**Рассмотрение пересмотренного проекта конвенции  
Организации Объединенных Наций против  
транснациональной организованной преступности  
при уделении особого внимания статьям 2, 2 бис  
(только подпункт (а)), 4, 4 бис, 4 тер, 4 кватер,  
7, 7 бис, 7 тер, 17, 17 бис, 18, 18 бис и 18 тер**

### Предложения и материалы, полученные от правительств

**Финляндия: поправки к статье 4 пересмотренного проекта конвенции  
Организации Объединенных Наций против транснациональной  
организованной преступности, представленные по просьбе Председателя**

#### **Статья 4: Криминализация отмывания доходов от преступлений**

##### Пункт 2

Финляндия предлагает изменить текст подпунктов (а)-(d) пункта 2 статьи 4 конвенции, содержащийся в документе A/AC.254/L.149, следующим образом:

"2. Для целей осуществления или применения пункта 1 настоящей статьи:

- а) Государства-участники стремятся применять пункт 1 к самой широкой совокупности основных правонарушений;
- б) Государства-участники включают в качестве основных правонарушений все серьезные преступления [, как они определены в статьях 2 и 2 бис,] и преступления, признанные таковыми в статьях 3, 4 тер и 17 бис настоящей Конвенции. В случае, когда законодательство Государств-участников содержит перечень конкретных основных

правонарушений, в него включается, как минимум, всеобъемлющая совокупность преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп;

с) для целей подпункта (b) основные правонарушения включают преступления, совершенные как в пределах, так и за пределами уголовной юрисдикции данного Государства-участника. Однако преступления, совершенные за пределами юрисдикции какого-либо Государства-участника, представляют собой основные правонарушения при условии, что соответствующие деяния являются уголовно наказуемыми согласно законодательству государства, в котором они совершаются, а также согласно законодательству Государства-участника, осуществляющего или применяющего настоящую статью, если они совершены в нем;

d) Государства-участники представляют копии текста или описание их законодательства, предусматривающего осуществление настоящей статьи, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций;"

---